

172770-2026 - Hange

Saksamaa – Tuletõrje paakautod – Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

OJ S 50/2026 12/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Crimmitschau

E-posti aadress: vergaben@crimmitschau.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

Kirjeldus: Beschaffung eines Großtanklöschfahrzeuges (GTLF)

Menetluse tunnus: 019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3

Sisemine tunnus: 2026/30/7/C/EU

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144212 Tuletõrje paakautod

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Fabrikstraße 3

Linn: Crimmitschau

Sihtnumber: 08451

Riik – jaotus (NUTS): Zwickau (DED45)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 480 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

Kohaldatav piiriülene õigus: VgV

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument, Teade, Euroopa ühtne hankedokument (ESPD)
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Dies umfasst die Ausschlussgründe aus den §§ 123, 124 GWB und aus § 57 VgV.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Fahrgestell

Kirjeldus: Fahrgestell für Großtanklöschfahrzeug nach DIN EN1846 Teil 2 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 21

Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144212 Tuletõrje paakautod

Täiendav liigitus (cpv): 34139000 Šassiid

Kogus: 1 tükk

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Fabrikstraße 3

Linn: Crimmitschau

Sihtnumber: 08451

Riik – jaotus (NUTS): Zwickau (DED45)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 08/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Euroopa ühtne hankedokument (ESPD), Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzliste zu alle Feuerwehren, an die er seit 2020 vergleichbare Fahrzeuge ausgeliefert hat

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Erfüllung der technischen Merkmale

Kirjeldus: Erfüllung der technischen Merkmale

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: niedrigster Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

Kirjeldus: Auf dem Postweg oder direkt übermittelte Angebote sind in Textform gem. §126b BGB in einem verschlossenen Umschlag einzureichen und als solche zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung hat mit dem Kennzettel, welcher den Vergabeunterlagen beiliegt, zu erfolgen. Das Angebot muss unterschrieben sein.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gem. §56 VgV

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 13/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stadtverwaltung Crimmitschau, Markt 1, 08451 Crimmitschau

Lisateave: Bieter sind nicht zugelassen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Der Umfang der Leistung wird von den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln abhängig gemacht. Überschreitet das Ausschreibungsergebnis die zur Verfügung stehenden Mittel, kann es zu technischen Änderungen und / oder Mengenreduzierungen kommen. Die Bezahlung des Fahrgestells erfolgt nach Anlieferung

beim Auftragnehmer für Los 2. Die Bezahlung des feuerwehrtechnischen Aufbaus und der feuerwehrtechnischen Ausrüstung erfolgt nach Übernahme des Fahrzeuges beim Auftragnehmer für das Los 2. Eventuelle Anzahlungen sind gesondert zu vereinbaren.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: gem. §134 GWB

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Crimmitschau

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtverwaltung Crimmitschau

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: feuerwehrtechnischer Aufbau und feuerwehrtechnische Beladung

Kirjeldus: Fahrzeugaufbau für Großtanklöschfahrzeug nach DIN EN 1846 Teil 2 und in Anlehnung an DIN 14530 Teil 21

Sisemine tunnus: LOT-0002

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144212 Tuletõrje paakautod

Kogus: 1 tükk

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Fabrikstraße 3

Linn: Crimmitschau

Sihtnumber: 08451

Riik – jaotus (NUTS): Zwickau (DED45)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 08/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Euroopa ühtne hankedokument (ESPD), Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzliste zu alle Feuerwehren, an die er seit 2020 vergleichbare Fahrzeuge ausgeliefert hat

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Erfüllung der technische Merkmale

Kirjeldus: Erfüllung der technische Merkmale

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: niedrigster Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019c4c34-8db7-4853-a07e-e7b43cc7bcb3/zustellweg-auswaehlen>

Kirjeldus: Auf dem Postweg oder direkt übermittelte Angebote sind in Textform gem. §126b BGB in einem verschlossenen Umschlag einzureichen und als solche zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung hat mit dem Kennzettel, welcher den Vergabeunterlagen beiliegt, zu erfolgen. Das Angebot muss unterschrieben sein.

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gem. §56 VgV

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 13/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stadtverwaltung Crimmitschau, Markt 1, 08451 Crimmitschau

Lisateave: Bieter sind nicht zugelassen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Rahastamiskord: Der Umfang der Leistung wird von den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln abhängig gemacht. Überschreitet das Ausschreibungsergebnis die zur Verfügung stehenden Mittel, kann es zu technischen Änderungen und / oder Mengenreduzierungen kommen. Die Bezahlung des Fahrgestells erfolgt nach Anlieferung beim Auftragnehmer für Los 2. Die Bezahlung des feuerwehrtechnischen Aufbaus und der feuerwehrtechnischen Ausrüstung erfolgt nach Übernahme des Fahrzeuges beim Auftragnehmer für das Los 2. Eventuelle Anzahlungen sind gesondert zu vereinbaren.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: gem. §134 GWB

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Crimmitschau

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtverwaltung Crimmitschau

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Crimmitschau

Registreerimisnumber: USt.-ID DE141340041

Postiaadress: Markt 1

Linn: Crimmitschau

Sihtnumber: 08451

Riik – jaotus (NUTS): Zwickau (DED45)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Hauptamt - Zentrale Vergabestelle

E-posti aadress: vergaben@crimmitschau.de

Telefon: +49 3762 901011

Internetiaadress: <https://www.crimmitschau.de>

Hankija profiil: <https://www.crimmitschau.de/de/ausschreibung.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreerimisnumber: USt.-ID DE287064009

Postiaadress: Braustraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04107

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telefon: +49 341 9773800

Faks: +49 341 9771049

Internetiaadress: http://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 019c4c38-5a7a-4099-9463-1809ca69f6ad - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 11/03/2026 07:57:19 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 172770-2026

ELT S väljaande number: 50/2026

Avaldamise kuupäev: 12/03/2026